

**Výrok**

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřipustná.
- 2) Daniel Lebard ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení Komise Evropských společenství.
- 3) Není namístě rozhodnout o návrhu na vstup společnosti Valauret SA do řízení jako vedlejší účastnice.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 131, 3.6.2006.

**Usnesení Soudu prvního stupně ze dne 10. listopadu 2009  
— Tiralongo v. Komise**

(Věc T-180/08 P) (<sup>1</sup>)

**(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Neprodouzení smlouvy na dobu určitou — Žaloba na náhradu škody — Původ újmy — Povinnost Soudu pro veřejnou službu uvést odůvodnění“)**

(2010/C 11/53)

Jednací jazyk: italština

**Účastníci řízení**

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Giuseppe Tiralongo (Ladispoli, Itálie) (zástupci: F. Sciaudone, R. Sciaudone a S. Frazzani, advokáti)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci, ve spolupráci s S. Corongiuem, advokátem)

**Předmět věci**

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 6. března 2008, Tiralongo v. Komise (F-55/07, dosud nezveřejněné ve Sbírce rozhodnutí), domáhající se zrušení tohoto usnesení.

**Výrok**

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Giuseppe Tiralongo ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí Evropských společenství.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 171, 5.7.2008.

**Žaloba podaná dne 5. října 2009 — Evropaiki Dynamiki v. Komise**

(Věc T-409/09)

(2010/C 11/54)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepi-koinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

**Návrhová žádání žalobkyně**

— uložit Komisi, aby uhradila žalobkyni částku ve výši 2 000 000 eur, která odpovídá hrubému zisku žalobkyně (50 % hodnoty zakázky);

— uložit Komisi, aby uhradila žalobkyni částku ve výši 100 000 eur, která odpovídá škodě, kterou utrpěla z toho důvodu, že ji nebyla přidělena zakázka;

— uložit Komisi, aby uhradila žalobkyni právní náklady a ostatní náklady a výdaje vynaložené v souvislosti s touto žalobou, a to i v případě, že tato žaloba bude zamítnuta.

**Žalobní důvody a hlavní argumenty**

V projednávané věci podává žalobkyně žalobu na určení mimosmluvní odpovědnosti vzniklé ze škody, kterou údajně utrpěla v důsledku rozhodnutí Komise ze dne 15. září 2004, kterým byla odmítnuta její nabídka předložená v odpověď na veřejné nabídkové řízení FISH/2004/02 na dodávku počítačů a poskytování souvisejících služeb spojených s informačními systémy generálního ředitelství pro rybolov (<sup>1</sup>) a kterým byla zakázka přidělena jinému uchazeči. Ve svém rozsudku ze dne 10. září 2008 (<sup>2</sup>) Soud prvního stupně rozhodl, že když Komise přijímala uvedené rozhodnutí, nesplnila svou povinnost uvést odůvodnění, kterou má podle článku 100 finančního nařízení (<sup>3</sup>) a článku 149 prováděcích pravidel.

Na podporu svých návrhových žádání žalobkyně uvádí, že výše uvedený rozsudek Soudu uznal, že výběrová komise zaměnila kritéria pro přidělování zakázek s kritérii pro výběr a nesprávně posoudila nabídku žalobkyně a odmítla ji tedy neoprávněně.

Dále žalobkyně vznáší další tvrzení týkající se nesrovnalostí ve výše uvedeném výběrovém řízení, která byla předložena ve věci C-465/04 a která Soud nepřezkoumal ani se k nim nevyjádřil. Žalobkyně tvrdí, že Komise porušila zásadu zákazu diskriminace a volné hospodářské soutěže a zásadu řádné správy a náležité péče a že dopustila zjevného nesprávného posouzení. Tvrdí, že za takových okolností je porušení práva Společenství dostatečně vážným porušením práva.

Vzhledem k tomu, že Soud zrušil rozhodnutí Komise poté, co byla zakázka přidělena na základě zrušeného rozhodnutí úplně provedena, žádá žalobkyně náhradu škody za nepřidělení uvedené zakázky jakož i za ztrátu příležitosti.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 2004/S 73-061407

<sup>(2)</sup> (T-465/04, Evropaiki Dynamiki v. Komise, Sb. rozh. s. II-00154).

<sup>(3)</sup> Nařízení Rady (ES, EURATOM) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74).

## Žaloba podaná dne 19. října 2009 — Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI) v. Komise Evropských společenství

(Věc T-421/09)

(2010/C 11/55)

Jednací jazyk: řečtina

### Účastnice řízení

Žalobkyně: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A. E. (DEI) (Atény, Řecko) (zástupce: P. Anestis, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

### Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí;

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

### Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dne 5. března 2008 Komise přijala rozhodnutí K(2008) 824 týkající se poskytnutí nebo zachování práv na těžbu hnědého uhlí pro společnost Dimosia Epikhirisi Ilektrismou A.E. (dále jen

„žalobkyně“) Řeckou republikou, kterým Komise shledala, že Řecká republika porušila čl. 86 odst. 1 ES, ve spojení s článkem 82 ES, tím, že přiznala a zachovává preferenční práva ve prospěch žalobkyně na těžbu hnědého uhlí v Řecku, čímž tak vytváří situaci nerovných příležitostí mezi hospodářskými subjekty co se týče přístupu k primárním palivům pro účely výroby elektřiny a umožňuje žalobkyni zachovat nebo posílit její dominantní postavení na velkoobchodním trhu s elektřinou.

Žalobkyně napadla toto rozhodnutí žalobou na neplatnost u Soudu prvního stupně Evropských společenství, která byla zapsána do rejstříku pod číslem věci T-169/08 a která je projednávána.

Projednávaná žaloba směřuje ke zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 6244 ze dne 4. srpna 2009 (dále jen „napadené rozhodnutí“) na základě čl. 230 odst. 4 ES, „kterým se stanoví specifická opatření k nápravě protisoutěžních účinků protiprávního jednání uvedeného v rozhodnutí Komise ze dne 5. března 2008 o poskytnutí nebo zachování práv na těžbu hnědého uhlí pro společnost Public Power Corporation S.A. [Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A. E.] Řeckou republikou“.

Prvním žalobním důvodem směřujícím ke zrušení žalobkyně poukazuje na to, že se Komise dopustila nesprávného právního posouzení, jakož i zjevně nesprávného posouzení skutkového stavu, neboť jednak nesprávně vymezila relevantní trhy, přičemž nevzala v úvahu skutečnost, že pro výrobu elektřiny čelí vytěžené hnědé uhlí konkurenci jiných paliv, jako je zemní plyn, která mohou nahradit hnědé uhlí, a tudíž spadají do téhož trhu; a jednak nesprávně posoudila zeměpisný rozsah trhu dodávek hnědého uhlí v Řecku pro výrobu elektřiny, a v důsledku toho se trh dodávek hnědého uhlí rozšiřuje na rozsáhlejší oblast Balkánu.

Druhým žalobním důvodem směřujícím ke zrušení žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí je stíženo nesprávným právním posouzením, jakož i zjevně nesprávným posouzením skutkového stavu co se týče nezbytnosti uložit nápravná opatření. Zaprvé žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila chyby, neboť pro stanovení nápravných opatření nevzala v úvahu právní argumenty a skutečnosti uvedené ve správním řízení a v řízení směřujícím ke zrušení, která se týkala rozhodnutí z března 2008. Zadruhé žalobkyně tvrdí, že Komise neprávem odmítla důležité nové poznatky předložené společností DEI týkající se dalšího otevření velkoobchodních dodávek elektřiny na trhu z důvodu, že nepředstavovaly nové podstatné skutečnosti. Zatřetí je podle žalobkyně napadené rozhodnutí založeno na chybném výpočtu množství hnědého uhlí, které musí být dodáno konkurentům, aby bylo údajně porušení napraveno.